

# Expression d'une Nouvelle Voix

Revue périodique publiée par  
l'Association québécoise des laryngectomisés

Volume 42, n° 4, Octobre – Novembre – Décembre 2020



## « C'est dans l'temps du Jour de l'An... » dans l'temps

Nil Auclair, laryngectomisé

Albina et Odilon se fréquentent 4 fois avant de se marier le 28 juin 1926. Ils s'établissent sur une terre à Sacré-Cœur-de-Marie. Ils entrent dans le lot des habitants du coin. Habitants verts pour certains villageois. Verts pour colons, *pas ben ben instruits*. Pire. Habillés comme « *la chienne à Jacques*. »

*Dilon* (surnom de mon père) en déjoue plusieurs. À l'image de son paternel il ajoute à son arc le commerce d'animaux. J'ai même tué avec lui des veaux, vaches, cochons. Il fournissait des bouchers de Thetford Mines. Toujours un portefeuille plein de piastres mon père.



Frères et sœurs (1940)

Les habitants du coin comptent parfois jusqu'à 15-16 enfants. Ils sont fiers et auto-suffisants avec leurs 8-10-12 vaches à lait, leurs chevaux, des moutons, des cochons, des poules. On cuit son pain, fabrique son savon, canne de la viande, fait tourner le rouet et le moulin à coudre.

La religion dicte presque tout. « *Le curé l'a dit en chaire!* » Les femmes portent un tablier pour camoufler un bébé. Les hommes chiquent du tabac. Pause lorsque l'Angélus sonne à l'église pour méditer un moment et peut-être ajuster son horloge.

Après 16 ans, *Dilon et Bina* comptent 8 marmots autour de la table de cuisine. Ils ont vaincu la crise des années 30 et

les rationnements de la guerre. Ils s'éclairent le soir avec une lampe à l'huile, dorment sur des paillasses de paille, pompent et ménagent l'eau du puits creusé à la petite pelle. Ils écoutent les nouvelles d'Albert Duquesne avec une radio à batterie. Téléphone et électricité vers 1949-50 seront des messies longtemps attendus.

Je suis du lot des *écoles à Duplessis* des rangs de campagnes. Pour moins de 600 \$ les maîtresses logent dans l'école, chauffent le poêle, démissionnent en prenant mari. Elles sont à la merci du commissaire du rang et du curé qui les visitent 2 fois par année. Béatrice Gagnon avait 49 enfants à sa charge quand j'ai fait ma 1<sup>re</sup> année.

Souvent c'est: « *Lâche l'école. J'ai besoin de toi pour bucher du bois. – Ta mère vient d'avoir un autre bébé.* » On sait lire et écrire, ses tables de multiplication plus ou moins et le catéchisme. Pas capable de faire un chèque.

### « Il est né le divin enfant... »

Pas d'école pour 15 jours. C'est mon cadeau jusqu'à mes 12 ans. On glisse sur les côtes derrière la maison, on attelle le chien à un traîneau, on se transforme en

cowboys autour des bâtiments. Pas de chapelet en famille. De la musique en masse à la radio, au gramophone. « *Adieu ô ma mère chérie. Je pars pour un lointain séjour. Adieu je ne reviendrai plus au pays où j'ai connu l'amour.* » (*Soldat Lebrun*). « *Prendre un p'tit coup c'est agréable – Ah les*



Le temps des foins chez les Auclair

*fraises et les framboises.» (Famille Soucy). Je fouinais dans le catalogue Eaton en sautant les pages de lingerie féminine pour ne pas succomber à la tentation. Mais le père Noël n'a jamais trouvé notre cheminée.*

C'est ben tranquille le soir du 24 décembre. On pense au p'tit Jésus couché sur de la paille dans une étable qu'un bœuf et un âne réchauffent. Peur d'Hérode et de ses soldats. Peur et froid pour Jésus qui fuit en Égypte. En attente des Rois Mages avec leur or, encens et myrrhe pour le p'tit Jésus notre Dieu Sauveur.

Les habitants attelaient leur cheval à la carriole et « montaient tôt au village » pour les 3 messes de minuit. Certains « *vidaient un p'tit flasse de p'tit blanc* » au magasin général. Même s'ils titubent parfois, ils communient. La loi dit qu'il faut être à jeun depuis minuit. Ils le sont. Le curé grognera au prochain sermon, c'est évident. Pas ou peu d'enfants à ces messes de minuit. Pas ou peu de réveillons dans nos rangs de campagnes. Jamais pour moi.

### « Bonne année. Le paradis à la fin de vos jours. »

Le 31 décembre mon père et des hommes du voisinage vont au dépôt de Broughton faire des provisions. Ils y reviennent parfois chaudasses. Maman récite son rosaire pour remercier la Vierge Marie et pour demander pardon à Jésus pour ses péchés de l'année. On se couche tôt. Mon oncle Honoré viendra cogner à la porte vers 4:30 heures. « **Bonne année Dillon... Bina...** » C'est mon oncle. Père et mère iront déjeuner avec grand-maman et ses enfants pour ensuite aller à la messe tous ensemble. Dès qu'il a quitté nous descendons l'escalier les yeux un peu bouchés. « *Papa, voulez-vous nous bénir?* » demande le plus vieux à genoux que nous sommes près du poêle à bois qui ronronne. « *Oui mes enfants... Christus... Sanctus us..us.. in nomine patris ... Amen.* » Ma mère essuie ses larmes. Étreintes. Vœux. Amour. Papa sortira sa « *bouteille de p'tit blanc* » quand nous serons plus vieux. *Une p'tite shot* qu'il faut avaler d'un seul coup. Nos bas de laine débordent de bonbons durs, d'oranges, de pommes, de sucre à la crème. Bonheur total.

Jour de l'An à bouffer nos bonbons sans chicane. En après-midi nos parents attèleront le cheval pour aller souper avec les Couture, parents de ma mère. Une balade en carriole d'environ 8 milles. Mon père aura pris soin de placer des briques chaudes aux pieds de maman. Nous rêvons déjà au prochain jour de l'An.

### Douze ans dans l'eau bénite



En 2004 je publie ***Douze ans dans l'eau Bénite*** pour ma famille et amis. À 12 ans je quitte le toit familial pour le juvénat de **Beauceville** avec ma 6<sup>e</sup> année et une boîte de carton remplie de vêtements. « *Tu as été choisi par Dieu.* » Le Québec était alors une pépinière de vocations religieuses. (Photo de famille après 4 ans d'absence. 1958).

## S O M M A I R E

- 1 « C'est dans l'temps du Jour de l'An... » dans l'temps
- 4 Assemblée générale annuelle de l'Association québécoise des laryngectomisés
- 5 Quelle méthode de communication est la « meilleure » après une laryngectomie ?
- 7 Nouveaux produits offerts à l'Association  
Nouveaux membres
- 8 Dernières nouvelles.  
Recours collectif tabac.  
In memoriam  
Horaire du secrétariat de l'Association  
Faire un don à l'Association via sa Fondation ?

Comité de la revue, planification et rédaction :

*Sylvie Appleby, Noëlla Boily, France Fontaine,  
Doris St-Pierre Lafond*

Secrétariat provincial : *Chantal Blouet*

Collaborateur : *Nil Auclair, Moira Daly et Michel Teasdale.*

Infographie : *Louise Besner*

Service d'infographie Point Virgule inc.

Correction : *le comité de la revue*

Tirage : 1100 copies

Association québécoise des laryngectomisés

5565, rue Sherbrooke Est,

Montréal (Québec) H1N 1A2

Tél. : 514 259-5113

Tél. sans frais : 1 844 285-2335

Télééc : 514 259-8946

info@aqlar.org

www.aqlar.org

© 2020 Association québécoise des laryngectomisés

*Expression d'une Nouvelle Voix* est publiée quatre fois par année.

Tous droits réservés, textes et photos.

Toute reproduction, en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation de l'éditeur. Les articles qui paraissent dans ce bulletin sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs.

**Beauceville.** 1951. « (...) pendant la nuit à 11 heures les beaux cantiques de Noël nous éveillèrent. Les 3 messes ont duré près de 2 heures. Après nous sommes descendus au réfectoire pour le réveillon. Une chandelle allumée était à chacune de nos places. Il y avait des mets succulents, des pâtés à la viande, des gâteaux, du sirop d'érable, de la liqueur et du bonbon. Après le réveillon nous avons joué au hockey. Le 31 décembre, il y a eu une heure sainte à la chapelle. Nous remercions Dieu et nous expions pour tous nos manquements. »

Les fêtes au juvénat de **Lévis** sont aux teintes de l'enfer, du purgatoire et du ciel. Retraite le 31 décembre pour demander pardon à Dieu de nos fautes. Un jour de l'An rempli de résolutions pour l'année à venir. Aucun cadeau. Les sports en plein air et des visites à pied du vieux Québec sont bien accueillis par tous.

Le 15 août 1956 à **Château-Richer** je deviens le frère Conrad-Gabriel portant la soutane mariste. Trempé dans les constitutions de la communauté pour deux années monastiques. Silence et prière. On parle moins de 2 heures par jour. Retraite le 31 décembre. Confession générale. Nos cérémonies religieuses débordent de chants à donner des frissons.

**Valcartier!** Un délice pour mes études, le plein air et la musique. Portes ouvertes au renouveau. On repassera pour les étrennes. Le rituel religieux est adouci. J'y termine avec grande distinction ma Rhétorique.

C'est un frère Conrad-Gabriel qui en 1961 enseigne à l'école Notre-Dame de **Lévis**. Il se pointe à la maison familiale la veille du jour de l'An après 2 jours de retraite à Québec. La vie communautaire prend l'eau. À mon retour au bercail mariste le 2 janvier je trouve une résidence presque vide. Une toast sur le coin de la table. Semblable à Bethléem.

1962. Frissons de solitude frôlant le désespoir à **Saint-Pamphile**. Vide communautaire même si j'ai formé une chorale de jeunes pour la messe de minuit. « *C'était beau!* » entendu au réveillon où nous sommes une couple de religieux attablés. Presque sans le sou je me pointe à Québec. Je croise un résident pas très loin du nid familial. Deux jours de calme avec père et mère. Retour penaud au front avant les Rois mages où un long calvaire m'attend.

« **C'est le temps que ça change!** » Révolution tranquille au Québec en 1960. Tout y passe : éducation, religion, famille, communication. Même si on m'avait

invité à faire un autre baccalauréat à Ottawa, « *je défroque en 1963.* » Mon bain dans l'eau bénite aura duré 12 ans. J'ai 24 ans. J'ai extirpé le feu de l'enfer, la peur d'un Dieu vengeur. Un Dieu d'amour reprendra toute sa place. Nous fêtons mes fiançailles avec Denise tout juste après la messe de minuit en 1965. Pendant des décennies, j'agirai comme organiste à l'église de ma paroisse à Noël et Jour de l'An.



« **La parenté est arrivée...** » de la Beauce, de Saint-Jean-sur-Richelieu, du Connecticut pour des décennies dans les années 60 et futures. Les jours de l'An chez mes parents sont sacrés. La maison déborde. Deux tablées et plus au souper. Maman cuisine tout : tourtières, beignes, tartes au sucre, ragoût.



Vin Saint-Georges aux femmes. Papa sort son p'tit blanc et ses *Labatt 50*. Sa bénédiction tient toujours. Cachotier le paternel. Il n'a jamais voulu nous divulguer sa formulation pleine de mots latins et jouals.

On sort nos guitares et accordéons. Johnny Cash, Paul Brunelle, Willie Lamothe, Marcel Martel et autres. Papa ira avec son **Johnny Méforleau**. Je vous livre un couplet écrit par maman. « *Msieu et Mesdames, j'vous pries de m'excusé si parais si su l'théâtre si mal habillé. Cé parce que j'ai pas d'argent pour payé...* »



Que dire de maman avec ses rigodons ou sa chanson du jour de ses noces. J'en transcris sans rien corriger un petit bout. « *L'objet si chère sur la terre... oui je m'en vais donc la quitté... sur une terre étrangère la ou je vais allé rester. (...) Et vous ma mère, ma tendre*

mère. Vous qui m'avez toujours chérie. Mon tendre cœur vous abandonne ses pour suivre mon marie. (...) Et vous mon père, mon tendre Père vous qui m'avez si bien Élevé, venez bénir ma jeune tête qui va mourir bien loin de vous.» Nous pleurons tous. De joie et d'amour.

Nous sommes parfois près de 15 personnes à coucher dans la maison pendant une couple de jours. « Cache ton linge. Trouve toe un tapis et un coin pour ton somme ». Nuit écourtée. Au réveil, papa ressort parfois son p'tit caribou. « Ça n'arrive qu'une fois par année! »

Ce message sur le répondeur de la société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu le 26 décembre 2003. « Je n'ai rien à manger. Mon frigo est vide. » J'irai avec un ami porter victuailles à cette dame affamée et seule alors que j'étais président de la Société. Nous avons pleuré de joie avec madame. Son frigo était vraiment vide. Pratiquement pas de mobilier dans son petit logement.

J'ai alors mieux compris: « **C'est Noël sur la terre chaque jour. Car Noël, ô mon frère, c'est l'Amour.** »



## Assemblée générale annuelle de l'Association québécoise des laryngectomisés (AQL)

Michel Teasdale, trésorier, laryngectomisé

C'est sous le signe de la prudence et du respect des règles de distanciation établies que s'est tenue le 16 septembre 2020 à 10:30, à la salle Terrasse du Plaza Universel situé au 5000 rue Sherbrooke est à Montréal, l'Assemblée générale des membres de l'Association québécoise des laryngectomisés. La pandémie que nous vivons actuellement (COVID-19) ne fait pas que modifier notre vie et nos habitudes; elle modifie également l'ensemble des activités de l'Association. En effet, plusieurs rencontres et activités, pour la nouvelle année financière débutée le 1er avril 2020 ont dû être annulées. Néanmoins, lors de notre assemblée annuelle qui a pu être tenue, il y eu l'adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale précédente (19 juin 2019) ainsi que la présentation des états financiers et du rapport des activités pour l'exercice terminé le 31 mars 2020. Également, des états financiers intérimaires au 31 août 2020 (5 mois) et le budget opérationnel pour le nouvel exercice financier 2020-21 ont été présentés aux membres. Finalement, il y eu l'élection des membres au Conseil d'administration.

Voici un résumé des principaux éléments présentés lors de cette rencontre. L'exercice financier terminé le 31 mars 2020 présente un excellent bilan et fait état d'un actif en hausse à 51,879\$ (45,671\$ au 31 mars 2019). L'Association a respecté son budget et a même réalisé un léger surplus de 7,090\$. Ce surplus devait être utilisé cette année pour diminuer les coûts de participation pour les membres à certaines activités dont notre dîner

de reconnaissance annuel du mois de mai 2020 et notre souper de Noël qui était prévu en novembre 2020. Malheureusement, ces activités ont dû être annulées, COVID-19 oblige ... Quant au rapport annuel des activités, celui-ci fait l'énumération de l'ensemble des réalisations et décisions des différents comités autour desquels gravitent une trentaine de bénévoles qui supportent l'Association dans la poursuite de sa mission auprès des personnes laryngectomisées. Parmi ces réalisations, notons: l'accompagnement des laryngectomisées, les visites d'information et de sensibilisation dans certaines institutions d'enseignement, les activités sociales (dîner reconnaissance, souper de Noël, etc.), les cafés-rencontres dans plusieurs régions du Québec, notre revue trimestrielle « Expression d'une Nouvelle voix », notre site web et nos relations avec les partenaires. Vous pouvez prendre connaissance de façon plus explicite de ce rapport sur notre site Web ([www.aqlar.org](http://www.aqlar.org)).

Finalement, on a procédé à l'élection des administrateurs au Conseil d'administration. Cinq (5) membres terminaient leur mandat et étaient éligibles. Mme Johanne Drainville, Mme Sylvie Appleby, M. Jean-Guy Gagnon, M. Jean-Pierre Boisvert et M. Denis Goineau ont tous accepté de renouveler leur mandat pour un nouveau terme de 2 ans. FÉLICITATIONS à nos administrateurs réélus dont la contribution demeure un atout pour notre Association. Merci d'avoir accepté de renouveler votre mandat.



## Quelle méthode de communication est la « meilleure » après une laryngectomie ?

Moira Daly, orthophoniste, bénévole

Quelle méthode de communication est la « meilleure » après une laryngectomie, et que devez-vous considérer pour prendre votre décision ? Est-ce que vous retournez au travail ? Utilisez le téléphone ? Parlez aux groupes ? Avez-vous, ou quelqu'un avec qui vous habitez, une perte auditive ? Est-ce que les services professionnels sont disponibles ? Devrez-vous voyager de longues distances pour vos rendez-vous ? Votre chirurgie, votre traitement ou votre guérison auront-ils un impact sur les options qui s'offrent à vous ? Avez-vous le soutien de quelqu'un qui peut vous aider en cas d'urgence ? Vos besoins et votre situation peuvent changer au fil du temps, de sorte que ces questions (et plus encore !) peuvent être des considérations actuelles et futures lorsque vous évaluez la méthode qui convient le mieux à vos besoins.

La « meilleure » méthode peut être une expérience très subjective, et nous pouvons souvent entendre d'autres exprimer leurs opinions en fonction de leurs préférences personnelles. Les recherches aident à indiquer quelle méthode ressemble le plus à la voix normale, et celles-ci aident certainement à éclairer non seulement vos choix, mais aussi les professionnels qui vous aideront à guider vos décisions.

Les méthodes de communication après une laryngectomie ont traditionnellement inclus un électrolarynx, la voix œsophagienne ou une prothèse trachéo-œsophagienne (PTO), qui, depuis son développement au début des années 80, a été considéré comme « l'étalon-or ». Mais de nombreuses personnes ont également utilisé l'écriture, le chuchotement et les gestes, et de plus en plus, avec les développements technologiques, les Boogie Boards (tablettes électroniques) ou les applications qui fournissent une voix. Pour de nombreuses personnes, ces méthodes ne s'excluent pas mutuellement et ils peuvent utiliser plusieurs options selon les circonstances.

Émilie Royal-Lajeunesse, orthophoniste au Centre hospitalier de l'Université de Montréal CHUM), dit : « J'ai

toujours cru qu'il n'y avait pas de « meilleure » méthode de communication après la laryngectomie, plutôt une meilleure façon pour chaque personne en fonction de ses besoins, préférences et limites. » À ce titre, Émilie et l'équipe médicale du CHUM procèdent à une évaluation au cas par cas, en tenant compte des facteurs psychosociaux et médicaux lors de l'accompagnement d'un patient en laryngectomie.

### Coût, convenance, confort et compétence

Le coût peut être un facteur s'il y a un besoin continu d'équipement et de fournitures. Heureusement au Québec, le programme SALPAC couvre le coût de la PTO et les fournitures associées, et prête un électrolarynx aussi longtemps que nécessaire. Le traitement de la voix œsophagienne, qui peut prendre plusieurs mois à acquérir, peut s'additionner si l'on considère le coût de transport, à se garer et à s'absenter du travail, potentiellement pour le patient et sa famille.

La convenance peut également être une considération. Une PTO peut ressembler le plus à une voix normale, mais peut nécessiter de fréquentes rencontres avec l'orthophoniste afin de faire changer la prothèse. Une prothèse qui fuit un week-end ou en vacances peut être très inconvenant ! (La plupart des orthophonistes s'assurent que leurs clients portant une PTO ont un bouchon afin de pouvoir gérer une fuite jusqu'à ce que la prothèse puisse être changée). Couvrir la stomie pour parler (à moins que l'on n'utilise un appareil mains libres) peut être inconvenant pour certains utilisateurs de la PTO, de la même manière que devoir tenir un électrolarynx en main, et peut devenir plus difficile si vous utilisez un téléphone, écrivez ou conduisez. Un des avantages de la voix œsophagienne est qu'elle ne nécessite aucun équipement supplémentaire, ce qui, pour certains, en fait l'option la plus pratique, si elle est bien utilisée.

Le confort est également important. Êtes-vous à l'aise avec la réaction des autres à votre électrolarynx ? L'inconsistance de la voix avec une PTO en mangeant ?

Ne pas être entendu dans des environnements bruyants? Souvent, il faut surmonter tout inconfort qui peut survenir lors de la communication après une laryngectomie. Dites-vous aux autres que vous avez subi une laryngectomie, ce qui a entraîné le changement qu'ils entendent dans votre voix? Certains pensent que cela met les auditeurs à l'aise, leur permettant de se concentrer sur ce que vous dites plutôt que sur la façon dont vous parlez. Vous ne pouvez pas contrôler la réaction des gens lorsqu'ils vous écoutent parler. Vous ne pouvez que contrôler votre réaction et vous adapter au mieux à la situation.

La compétence est également importante. Dans quelle mesure êtes-vous compétent pour utiliser les méthodes de communication que vous avez choisies? Dans quelle mesure votre auditeur vous comprend-il? Cherchez des indices qu'ils comprennent ce que vous dites. Demandez une affirmation, répétez des mots ou des phrases-clés et évaluez leurs réactions. Pouvez-vous ajuster votre communication à différents paramètres? Parler à un serveur dans un restaurant bruyant peut présenter plus de défis que de parler à votre conjoint au lit, et adapter votre voix à ces différents paramètres vous aidera à devenir un orateur plus compétent.

### **Patience, pratique, persévérance**

Quelle que soit la méthode de communication que vous utilisez, soyez patient avec vous-même et vos auditeurs (et votre orthophoniste!). Il faut du temps pour apprendre une nouvelle façon de communiquer, devenir compétent et accepter votre nouvelle façon de parler. Parler est quelque chose que la plupart d'entre nous avons fait très naturellement depuis notre plus jeune âge. Mais acquérir une nouvelle méthode de parole nécessite de la pratique, et la pratique est importante. Regardez-vous parler dans un miroir, enregistrez votre voix sur votre téléphone intelligent et voyez si vous pouvez apporter des modifications pour raffiner votre voix. Demandez à un auditeur de confiance de fournir des commentaires. Ce n'est pas la pratique qui rend parfait, mais la pratique parfaite rend parfait. Ne perpétuez pas les habitudes qui interfèrent avec votre voix, par exemple le bruit de la stomie lorsque vous utilisez la voix œsophagienne, le bourdonnement avec un électrolarynx ou le fait de forcer le volume avec une prothèse vocale. Il est utile de prendre le temps de pratiquer votre méthode nouvellement acquise pour vraiment améliorer votre technique. Dites un poème, une prière, lisez le journal à haute voix. Concentrez-vous sur le phrasé, le soutien de

la respiration, l'articulation de vos mots (le port de dentiers peut aider!). Réduisez la distance entre vous et votre auditeur et réduisez le bruit de fond autant que possible. Le ralentissement est généralement une bonne première étape vers une amélioration globale, car cela vous laisse le temps d'incorporer des changements qui aideront à clarifier votre message. Un système d'amplification peut vous aider à augmenter votre voix si vous avez besoin de projeter plus fort que ce que vous pouvez réaliser confortablement par vous-même. Il est souvent préférable d'utiliser un amplificateur plutôt que de s'efforcer de parler plus fort dans un environnement bruyant.

La persévérance peut également être nécessaire pour continuer à travailler lorsque vous êtes frustré ou découragé. Cherchez l'aide des autres, en particulier des pairs qui ont partagé votre expérience. Trouvez un modèle, un mentor ou un groupe de soutien qui peut vous aider pendant que vous travaillez à améliorer votre voix. Votre équipe médicale, y compris l'orthophoniste et le chirurgien, peut vous aider à connaître vos options pour prendre une décision éclairée. Par la suite, chaque occasion de parler devient une occasion de pratiquer.

De nos jours, avec une distance requise de deux mètres entre nous et un masque qui bloque les repères visuels sur lesquels nous nous appuyons souvent pour communiquer, la persévérance est particulièrement importante si vous voulez gérer ces défis dans notre communication. Mais n'est-ce pas le but de la communication? Se faire comprendre aux autres afin de pouvoir s'engager dans des échanges significatifs? Plus que jamais, nous avons besoin de ces connexions. Soyez patient, soyez flexible, persévérez et soyez prudent!

### **La COVID a-t-il eu un impact sur la méthode de communication que vous recommandez à vos patients?**

La pandémie COVID a eu un impact sur la façon dont les patients laryngectomisés peuvent accéder aux soins dans leurs hôpitaux. Pour les utilisateurs d'une PTO, cela signifiait ne pas toujours pouvoir consulter l'orthophoniste ou le médecin pour faire changer une prothèse vocale, généralement en cas de fuite à travers la prothèse.

Jesse Burns, orthophoniste au Centre universitaire de santé McGill (CUSM), a indiqué qu'au début de la pandémie, l'insertion d'une prothèse vocale dans son hôpital avait été temporairement suspendue jusqu'à ce

qu'on puisse déterminer comment procéder en toute sécurité. Il s'est assuré que chaque patient avec une prothèse avait un bouchon en cas de fuite et a géré d'autres problèmes par téléphone. En ce qui concerne les nouvelles chirurgies de laryngectomie, certains chirurgiens ont initialement préféré différer le placement de la PTO, généralement effectué au moment de la chirurgie de laryngectomie, afin d'éviter des soins infirmiers supplémentaires lors de l'admission et des visites supplémentaires à l'hôpital après l'opération. Jesse a indiqué que les soins de la laryngectomie et la gestion de la PTO sont maintenant essentiellement revenus à une nouvelle normale avec plus de précautions contre le COVID en place.

Émilie Royal-Lajeunesse, orthophoniste au CHUM, a indiqué que si tous les soins de laryngectomie étaient initialement suspendus pendant les premiers jours de la pandémie, la prise en charge est également revenue à une nouvelle normalité, avec plus de précautions COVID en place. En ce qui concerne les nouveaux patients laryngectomisés, une plus grande considération est accordée au moment de la création d'une PTO, soit au moment de la chirurgie, soit plus tard dans le rétablissement du patient, en raison de la nécessité de visites fréquentes à l'hôpital dans les premiers jours postopératoires. Dans le climat de la pandémie, de nombreux patients vulnérables peuvent avoir peur de devoir compter sur des visites à l'hôpital en ce moment.

### **Nouveaux produits offerts à l'Association\***



#### **Couvre-stoma ADDvox**

Pour ceux qui préfèrent un col plus léger qu'un col de tricot pour couvrir le stoma. Formé de 5 couches de tissu léger, de belle confection.

Disponible en blanc ou marine très foncé. Lavable.

Avec attache Velcro.

Coût: 30 \$ l'unité.



#### **Bracelet d'alerte médicale classique pour laryngectomisés**

Bracelet léger en acier inoxydable avec inscription personnalisée pré-engravée « Laryngectomie. Respire par le cou » (face avant) et « Laryngectomie. Neck breather » (face arrière).

Au choix: 2 tailles de plaque (petite ou grande) et 3 tailles de chaîne (7, 8 ou 9 pouces). Mesurez votre tour de poignet et ajouter ½ à 1 pouce selon que vous le désirez plus ou moins serré.

Coût: Petite plaque (50 \$), Grande plaque (60 \$), peu importe la longueur de chaîne.



#### **Bande de fixation en Velcro pour canule trachéale**

Plusieurs nous ont mentionné préférer un modèle d'attache en Velcro à usage unique plutôt qu'un cordon pour maintenir la canule trachéale en place. Nous sommes à explorer diverses avenues pour rendre ce produit accessible et, surtout, à un prix raisonnable.

Surveillez l'information qui paraîtra sur notre site Web.

\* Achat en ligne (<https://aqlar.org/services/formulaires/>), par courriel ([info@aqlar.org](mailto:info@aqlar.org)) ou par téléphone (514 259-5113 ou, sans frais, 1 844 285-2335). Notez que des frais d'expédition peuvent s'ajouter.

## **Nouveaux membres**

### **Madames**

**Nicole Desjardins (Beloeil) et Claire Ratelle (Lavaltrie).**

### **Messieurs**

**Daniel Beaudry (St-Césaire), Guy Bordeleau (Repentigny), Jacques Corbeil (Laval), Lionel Dubois (Gatineau), Jose Manuel Furtado (Laval), Gilles Jean (Montréal), Daniel Latour (Lavaltrie), Julien Morin (St-Constant), Réjean Morin (Québec), Jacques Paradis (St-Raymond), Jean Paré (Montréal), Claude Parent (Baie Comeau), Jean Puzé (Boucherville), Alain Perron (Delson), Denis Prévost (Barrabute), Jacques Soucy (St-Louis-du-Ha!-Ha!), Steve St-Onge (L'Assomption), Jacques Therrien (Nicolet) et Albert Wilson (Dorval).**

*Besoin d'un coup de pouce? L'Association est là pour vous et vos proches. N'hésitez pas à nous contacter.*

## Dernières nouvelles « Recours collectif tabac »\*

« ... la Cour supérieure de l'Ontario a suspendu jusqu'au 31 mars 2021 toutes procédures contre les compagnies de tabac, incluant le présent recours collectif. .... (afin) de laisser au processus de médiation un délai supplémentaire limité pour, espérons-le, parvenir à un règlement avec les compagnies de tabac. Un règlement serait le moyen le plus rapide et le plus efficace de donner aux victimes du tabac l'indemnité qu'elles méritent clairement. Nous restons vigilants pour représenter de manière agressive et énergique les intérêts de tous nos membres, tout en étant prudemment optimistes quant à la possibilité que la médiation aboutisse à un règlement. Pour plus d'informations, consultez la page <https://recourstabac.com>.

\*Trudel Johnston & Lespérance, T. 438 384-7230 ou 1-888-880-1844 (Doris St-Pierre Lafond)

## In memoriam

**MESDAMES:** Micheline Henripin (Greenfield Park) et Lise Lacoursière (Longueuil).

**MESSIEURS:** Florian Beaudoin (Laval), André Boisclair (Magog), Jean-Paul Brunette (Montréal), Pierre Dagenais (Longueuil), Jacques Perreault (Boucherville), Paul Roberge (Laval), Raymond St-Onge (Otterburn Park) et Benoit Tremblay (Thurso).

*Nous offrons nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées.*

*Nous vous sommes reconnaissants de nous aviser lors de la perte d'un être cher. (Chantal Blouet)*

### HORAIRE DU SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION

Le bureau de l'Association est ouvert **DU LUNDI AU VENDREDI**, sauf les jours fériés, de 9h30 à 16h00.

**HORAIRE DES FÊTES : FERMÉ DU LUNDI 21 DÉCEMBRE AU VENDREDI 1<sup>er</sup> JANVIER 2021.** Retour le 4 janvier.

*\*En raison de l'accès restreint dû à la COVID-19, vous devez téléphoner avant de vous rendre\*.*



**Secrétaire administrative:** Chantal Blouet

**Adresse:** Association québécoise des laryngectomisés  
5565, rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc H1N 1A2

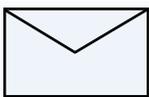
**Téléphone:** Montréal et environs: 514 259-5113  
Ailleurs, sans frais **1 844 285-2335**

**Courriel:** [info@aqlar.org](mailto:info@aqlar.org)

**Site Internet:** [www.aqlar.org](http://www.aqlar.org)

**Pour vos achats en ligne (collets de douche, cols de tricots):**  
<https://aqlar.org/services/formulaires/>

### Faire un don à l'Association via sa Fondation ?



Par chèque adressé à Fondation de l'Association québécoise des laryngectomisés, 5565 rue Sherbrooke Est, Montréal H1N 1A2. Vous trouverez le formulaire au <https://aqlar.org/wp-content/uploads/2019/05/FAQL-Formulaire-Don.pdf>



Via Canadon. Rendez-vous sur notre site web au <https://aqlar.org/donnez/>.



Par une collecte de fonds que vous pouvez effectuer sur Facebook à l'intention de l'Association. Voyez la procédure sur notre site Web <https://aqlar.org/donnez/>. Si vous n'avez pas d'internet ou de Facebook, demandez à quelqu'un de votre famille ou de votre entourage de créer cet événement pour vous.

**N'oubliez pas de renouveler votre cotisation sur le formulaire joint ou en ligne!**